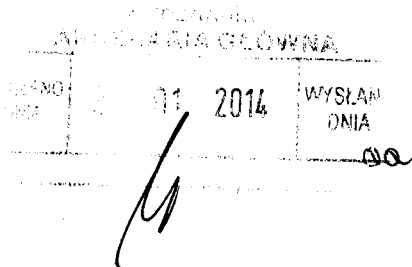


## WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.431.151.2013.4

*Pan**Franciszek Hadasik**ul. Kramarska 1/8**61-765 Poznań***Wystąpienie pokontrolne**

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 6 grudnia 2013 r. kontrolę Pana działalności jako tłumacza przysięgłego języka angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, łacińskiego i niemieckiego (TP/613/05).

Kontrolę przeprowadził Piotr Ślusarski – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 610/13 z dnia 29 listopada 2013 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2012 r.

Kontroli poddano działalność tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

**Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pana działalność jako tłumacza przysięgłego pomimo stwierdzonej nieprawidłowości, na podstawie poniższych ustaleń kontroli:**

Repertorium prowadzone było w formie księgi. W okresie od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2012 r. dokonano łącznie wpisu 825 czynności wskazanych w art. 13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, z czego 248 czynności w roku 2009 r., 200 czynności w 2010 r., 148 w 2011 r. oraz 229 w 2012 r. W repertorium numeracja prowadzona była odrębnie dla każdego roku. Wszystkie czynności tłumacza przysięgłego, które zostały odnotowane w przedstawionym repertorium, wykonano w zakresie posiadanych uprawnień.

Kontrola przedstawionego repertorium wykazała, że nie wypełniono rubryki „data zwrotu dokumentu” (dotyczy całego kontrolowanego okresu), co było wymagane przepisami art. 17 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. W pozostałym zakresie repertorium prowadzone było zgodnie z ww. przepisami.

Kontrola w zakresie wysokości pobranych wynagrodzeń za czynności tłumacza przysięgłego objęła 24 zlecenia wykonane dla podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. Analiza ww. zleceń wykazała nieprawidłowość w naliczeniu wysokości pobranego wynagrodzenia w 18 zleceniach. Podstawą naliczenia wynagrodzenia była stawka wynosząca „30,00 zł” zamiast 30,07 zł, co było wymagane przepisami §2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości. W pozostałych zleceniach wynagrodzenie zostało pobrane zgodnie ze stawkami określonymi w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości.

Biorąc powyższe pod uwagę wnoszę o

- prowadzenie repertorium zgodnie z przepisami art. 17 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego,
- pobieranie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego wykonane na żądanie sądu, prokuratora, Policji oraz organów administracji publicznej zgodnie ze stawkami wskazanymi w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości.

Oczekuję przedstawienia przez Pana, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o realizacji zaleceń.

Wz. Wojewody Wielkopolskiego

*Przemysław Pocią*  
Wicewojewoda Wielkopolski